

FRANSK

Pensumhefte vår 2014

**Årsstudium
Bachelorgrad
Mastergrad
Andre emner/perspektivemner**

**NTNU
Institutt for språk og litteratur
Seksjon for romanske språk**

Det anbefales at pensumheftet leses på bakgrunn av emnebeskrivelsene som er lagt ut på nettet.

Innhold:	Side
Bachelornivå	
FRA1102	3
FRA1103	3
FRA1302	4
FRA1401	4
Masternivå	
FRA3303	5
FRA3400	5

FRA0501	6

FRA1102 Litteraturhistorie og litterær analyse (7,5 studiepoeng)

Emneansvarlig: Trude Kolderup (trude.kolderup@ntnu.no)

Faglærere

George Chabert (george.chabert@ntnu.no)
Trude Kolderup

Faglig innhold

Fransk litteraturhistorie i sine ulike epoker fra 1500-tallet til i dag vil bli gjennomgått og eksemplifisert gjennom analyse av et utvalg litterære tekster.

Pensum:

I Litteraturhistorie

Lauvergnat-Gagnière et al. : *Précis de littérature française*.

II Litterære verk:

Marivaux : *Le jeu de l'amour et du hasard*.

Gustave Flaubert : *Madame Bovary*.

FRA1103 Moderne språk og litteratur

(7,5 studiepoeng)

Emneansvarlig: Nelly Foucher Stenkløv (nelly.stenklov@ntnu.no)

Faglærere

Charles Aubry (charles.aubry@stfk.no)
Hans Petter Helland (h.p.helland@ilos.uio.no)
Nelly Foucher Stenkløv

Faglig innhold

Emnet har to komponenter: litteratur og språk. Emnet vil ta for seg et utvalg nyere fransk litteratur. I språkdelen ser vi på moderne fransk setningsstruktur.

Det vil bli lagt vekt på øvelser i skriftlig og muntlig fransk.

Pensum:

- Helland, H.P: *Ny fransk grammatikk*. Oslo: Universitetsforlaget.
- Øvrig pensum deles ut i undervisningen.

FRA1302 Grammatikk og fonologi

(7,5 studiepoeng)

Emneansvarlig: Nelly Foucher Stenkløv (nelly.stenklov@ntnu.no)

Faglærere

Nelly Foucher Stenkløv

Hans Petter Helland (h.p.helland@ilos.uio.no)

Faglig innhold

Sentrale deler av fransk grammatikk blir behandlet, blant annet artikkelbruk og tempus. Det blir lagt vekt på form og betydning knyttet til fransk setningsstruktur. Kontrastive aspekter fransk/norsk vil stå sentralt, bl.a. knyttet til oversettelse fra norsk til fransk. Sentrale deler av fransk fonetikk/fonologi vil også bli gjennomgått.

Obligatorisk pensum:

- Helland, H.P: *Ny fransk grammatikk*. Oslo: Universitetsforlaget
- Girard, F. et Lyche C. S. : *Phonétique et phonologie du français*. Oslo : Universitetsforlaget

Anbefalt pensum :

- Halvorsen, A., Fløttum, K. og Lorentzen, L.: *Fransk språklære, grammatikk og kommunikasjon*.

FRA1401 Frankrike i dag

(7,5 studiepoeng)

Emneansvarlig: George Chabert (george.chabert@ntnu.no)

Faglig innhold

Emnet tar for seg nyere fransk historie, geografi og samfunnskunnskap.

Pensum:

Pedro Estop Garanto, *La société française. Une introduction*, Oslo, Akademika forlag, 2012

FRA3303 Oversettelse

(7,5 studiepoeng)

Emneansvarlig: Charles Aubry (charles.aubry@stfk.no)

Faglig innhold

Emnet gir praktisk trening i bruk av fransk språk på høyt nivå. Gjennom øvinger i oversettelse vektlegges kontrastive aspekter i norsk og fransk.

Pensum:

Et kompendium med tekster til oversettelse vil bli utdelt ved semesterstart.

FRA3400 Spesialiseringsemne

(15 studiepoeng)

Emneansvarlig litteratur: Trude Kolderup (trude.kolderup@ntnu.no)

Emneansvarlig språk: Hans Petter Helland (h.p.helland@ilos.uio.no)

Faglig innhold

I dette emnet velger studentene **ett** av spesialiseringsområdene moderne fransk språk eller litteratur.

Moderne fransk språk: Læringsstoffet omfatter fransk grammatikk i videste forstand. Stoffet behandles kontrastivt i lys av utvalgte teorier, forskningsretninger og metoder. Mer informasjon om tema for vårsemesteret 2014 vil bli gjort tilgjengelig ved semesterstart.

Litteratur: Emnet kan omfatte for eksempel forfatterskap, epoker, genre eller litterære tema. Mer informasjon om tema for vårsemesteret 2014 vil bli gjort tilgjengelig ved semesterstart.

Pensum:

Pensum kunngjøres ved semesterstart.

FRA0501 Fransk I

(7,5 studiepoeng)

Emneansvarlig: Sophie Vauclin (sophie.vauclin@ntnu.no)

Faglig innhold

Emnet gir en innføring i fransk allmennspråk med vekt på uttale, lytteforståelse, grunnleggende grammatikk og skriftlige øvelser. Emnet gir også innblikk i fransk kultur og samfunnsliv gjennom tekststudium og samtale.

Pensum:

Amical 1, niveau débutant (tekstbok og oppgavebok).